

**INTERFERENSI MORFOLOGI DAN SINTAKSIS BAHASA JAWA
PADA KARANGAN NARASI SISWA
KELAS VII SMP MA'ARIF KARANGGEDANG,
KARANGANYAR, PURBALINGGA TAHUN AJARAN 2017-2018**



SKRIPSI

**Diajukan untuk Memenuhi Sebagian Syarat
Menempuh Gekar Sarjana Pendidikan**

**Oleh:
NUR KHAFIDZ
1101040073**

**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA DAN SASTRA INDONESIA
FAKULTAS KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN
UNIVERSITAS MUHAMMADIYAH PURWOKERTO
2018**

PERSETUJUAN

SKRIPSI

**INTERFERENSI MORFOLOGI DAN SINTAKSIS BAHASA JAWA PADA
KARANGAN SISWA KELAS VII SMP MA'ARIF KARANGGEDANG,
KARANGANYAR, PURBALINGGA TAHUN AJARAN 2017-2018**

Oleh :

NUR KHAFIDZ

1101040073

★ Telah diperiksa dan disetujui oleh dosen pembimbing
Program Studi Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia
Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan Universitas Muhammadiyah Purwokerto

Mengetahui,

Pembimbing I,



Dra. Noorliana, M. Pd

NIP/NIK. 19600410 198603 2 001

Pembimbing II,



Dra. Isnaeni Praptanti, M. Pd

NIP/NIK. 2160077

PENGESAHAN

Skripsi yang diajukan oleh:

Nama : Nur Khafidz
NIM : 1101040073
Program Studi : Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia
Fakultas : Keguruan dan Ilmu Pendidikan
Perguruan Tinggi : Universitas Muhammadiyah Purwokerto
Judul : **Interferensi Morfologi dan Sintaksis Bahasa Jawa pada Karangan Narasi Siswa Kelas VII SMP Ma'arif Karanggedang, Karanganyar, Purbalingga Tahun Ajaran 2017-2018**

telah berhasil dipertahankan di hadapan Dewan Penguji dan diterima sebagai bagian persyaratan yang diperlukan untuk memperoleh gelar Sarjana Pendidikan (S. Pd) pada Program Studi Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan Perguruan Tinggi Universitas Muhammadiyah Purwokerto.

Dewan Penguji

1. Ketua Penguji : **Drs. Eko Suroso, M.Pd.**
NIK 2160103
2. Penguji I : **Dr. H. Kuntoro, M.Hum.**
NIP 19570901 198303 1 004
3. Penguji II : **Dra. Noorliana, M.Pd.**
NIP 19600410 198603 2 001
4. Penguji III : **Dra. Isnaeni Praptanti, M.Pd.**
NIK 2160077

Ditetapkan di : Purwokerto
Tanggal : 15 Agustus 2018

Mengetahui,
Dekan FKIP



Drs. H. Pudiyono, M.Hum.
NIP. 19560508 198603 1 003

SURAT PERNYATAAN

Yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Nur Khafidz

NIM : 1101040073

Program Studi : Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia

Fakultas : Keguruan dan Ilmu Pendidikan

Universitas : Muhammadiyah Purwokerto

Judul Skripsi : ***INTERFERENSI MORFOLOGI DAN SINTAKSIS BAHASA
JAWA PADA KARANGAN NARASI SISWA KELAS VII SMP
MA'ARIF KARANGGEDANG, KARANGANYAR,
PURBALINGGA TAHUN AJARAN 2017-2018***

menyatakan dengan sebenar-benarnya bahwa skripsi ini merupakan hasil karya saya sendiri, dan bukan hasil jiplakan dari karya orang lain.

Demikian surat pernyataan ini saya nyatakan secara jujur, dan apabila kelak di kemudian hari terbukti ada unsur penjiplakan, maka saya bersedia mempertanggungjawabkannya sesuai dengan ketentuan yang berlaku.

Purwokerto, 15 Agustus 2018

Yang menyatakan,



(Nur Khafidz)

NIM. 1101040073

MOTTO

Janganlah kamu bersikap lemah, dan janganlah (pula) kamu bersedih hati, padahal kamulah orang-orang yang paling tinggi (derajatnya), jika kamu orang-orang yang beriman (Terjemahan Q.S ALI ‘IMRAN 3: 139).

Maka sesungguhnya bersama kesulitan itu ada kemudahan. Sesungguhnya bersama kesulitan itu ada kemudahan (Terjemahan Q.S AL- INSYIRAH 5-6).

Yakinlah, ketika kalian meringankan beban orang lain, maka Allah akan meringankan bebanmu di dunia dan akhirat (Penulis).



PERSEMBAHAN

Puji syukur penulis panjatkan kehadiran Allah SWT yang telah memberi segala kemudahan, kekuatan serta keyakinan dalam setiap kesulitan yang penulis hadapi. Skripsi ini penulis persembahkan untuk:

1. Kedua orang tuaku, Ibu Siti Romlah dan bapak Hasyim yang telah mendukung, menyayangi dan berdoa untukku. Tanpa doa dari kedua orang tua, aku tidak dapat meraih harapan dan mimpi yang penuh dengan rahmat dari ALLAH SWT.
2. Istriku Asti Fitriana Rizki yang telah menjadi sahabat terbaikku juga, terimakasih telah banyak membantuku selama ini, serta atas doa dan dukungannya.
3. Kedua kakakku, Siti Sa'diah, S. Pd dan Nur Kholis, S. Pd yang telah memberikan doa dan dukungannya.

KATA PENGANTAR

Segala puji dan syukur penulis panjatkan kehadirat Allah SWT, atas rahmat dan karunia-Nya yang selalu dilimpahkan kepada kita semua. Sholawat dan salam semoga senantiasa tercurahkan pada Nabi Muhammad SAW yang telah menyampaikan risalah dan syari'at Islam kepada umat manusia. Atas rahmat Allah SWT, akhirnya penulis dapat menyelesaikan skripsi yang berjudul “Interferensi Morfologi dan Sintaksis Bahasa Jawa pada Karangan Narasi Siswa Kelas VII SMP Ma'arif Karanggedang, Karanganyar, Purbalingga Tahun Ajaran 2017-2018” sebagai salah satu syarat yang harus dipenuhi untuk memperoleh gelar Sarjana Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia.

Oleh karena itu, penulis mengucapkan terimakasih yang setulus-tulusnya kepada semua pihak yang telah membantu dalam penyelesaian skripsi ini. Ucapan terima kasih penulis sampaikan kepada:

1. Dra. Noorliana, M. Pd. selaku pembimbing I, terima kasih atas bimbingannya selama ini.
2. Dra. Isnaeni Praptanti, M.Pd. selaku pembimbing II, terima kasih atas bimbingan yang telah diberikan selama ini.
3. Semua pihak yang telah membantu penulis dalam menyelesaikan skripsi ini.

Penulis berharap semoga skripsi ini bermanfaat untuk semua pihak yang membutuhkan.

Purwokerto, 15 Agustus 2018

Penulis

Nur Khafidz

HALAMAN PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI SKRIPSI UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademika Universitas Muhammadiyah Purwokerto dan demi pengembangan ilmu pengetahuan, saya yang bertanda tangan di bawah ini:

nama : Nur Khafidz
NIM : 1101040073
Program Studi : Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia
Fakultas : Keguruan dan Ilmu Pendidikan
Perguruan Tinggi : Universitas Muhammadiyah Purwokerto
Jenis karya : Skripsi

menyetujui untuk memberikan Hak Bebas Royalti Noneksklusif (*Non-exclusive Royalty-Free Right*) kepada Universitas Muhammadiyah Purwokerto atas karya ilmiah saya yang berjudul:

Interferensi Morfologi dan Sintaksis Bahasa Jawa
pada Karangan Narasi Siswa Kelas VII
SMP Ma'arif Karanggedang, Karanganyar, Purbalingga
Tahun Ajaran 2017-2018

beserta perangkat yang ada (jika diperlukan). Dengan Hak Bebas Royalti Noneksklusif ini Universitas Muhammadiyah Purwokerto berhak menyimpan, mengalihmedia/mengalihformatkan, mengelola dalam bentuk pangkalan data (*database*), merawat, dan mempublikasikan tugas akhir saya dengan tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan sebagai pemilik Hak Cipta.

Pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Dibuat di : Purwokerto
Pada tanggal : 7 Agustus 2018
Yang menyatakan,



Nur Khafidz

DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL	i
HALAMAN PERSETUJUAN	ii
HALAMAN PENGESAHAN	iii
SURAT PERNYATAAN	iv
MOTTO	v
PERSEMBAHAN	vi
KATA PENGANTAR	vii
DAFTAR ISI	viii
DAFTAR LAMPIRAN	xi
ABSTRAK	xii
ABSTRACT	xiii
BAB I PENDAHULUAN	
A. Latar Belakang	1
B. Rumusan Masalah	5
C. Tujuan Penelitian	5
D. Manfaat Penelitian	5
1. Manfaat Teoretis	6
2. Manfaat Praktis	6
BAB II KAJIAN PUSTAKA	
A. Penelitian Terdahulu yang Relevan	8
B. Landasan Teori	11
1. Bahasa dan Fungsi Bahasa	11
2. Hakikat Kedwibahasaan	13
3. Morfologi Bahasa Indonesia	14
a. Hakikat Morfologi Bahasa Indonesia	14
b. Jenis-Jenis Morfem	15
c. Proses Morfologis	15
1) Afiksasi	16
2) Kata Ulang	26
3) Komposisi	28
4) Pemendekan atau Abreviasi	29
4. Morfologi Bahasa Jawa	30
a. Afiksasi	30
b. Reduplikasi (Kata Ulang)	35
c. Komposisi (Pemajemukan)	35
5. Sintaksis Bahasa Indonesia dan Bahasa Jawa	36
a. Struktur Kalimat	37
b. Struktur Klausa	38
c. Struktur Frasa	39
6. Interferensi	40
a. Pengertian Interferensi	40
b. Faktor Penyebab Timbulnya Interferensi	42

c. Bidang-Bidang Interferensi Kebahasaan.....	42
1) Interferensi dalam Bidang Fonologi.....	42
2) Interferensi dalam Bidang Morfologi.....	43
3) Interferensi dalam Bidang Sintaksis.....	43
4) Interferensi dalam Bidang Leksikal.....	44
7. Karangan Narasi.....	44
8. Peta Konsep.....	46

BAB III METODE PENELITIAN

A. Pendekatan Penelitian.....	47
B. Lokasi Penelitian.....	47
C. Data dan Sumber Data.....	48
1. Data.....	48
2. Sumber Data.....	48
D. Tahap-Tahap Penelitian.....	49
1. Tahap Pengumpulan Data.....	49
2. Tahap Analisis Data.....	49
3. Tahap Penyajian Data.....	50

BAB IV PEMBAHASAN

A. Interferensi Morfologi Bahasa Jawa pada Karangan Narasi Siswa Kelas VII SMP Ma'arif Karanggedang.....	51
1. Interferensi Morfologi Bahasa Jawa Berupa Afiksasi.....	51
a. Tipe I Penggunaan Prefiks N- Bahasa Jawa dalam Bahasa Indonesia.....	51
b. Tipe II Pertukaran Prefiks {ke-} Bahasa Jawa untuk {ter-} Bahasa Indonesia.....	68
c. Tipe III Pertukaran Prefiks {ke-} Bahasa Jawa Untuk Membentuk Kata Kerja Intransitif {ber-}.....	72
d. Tipe IV Zeronisasi Prefiks {ber-}.....	74
e. Tipe V Zeronisasi Prefiks {me-}.....	78
f. Tipe VI Penggunaan Sufiks {-an} Bahasa Jawa untuk Membentuk Kata Kerja / Makna 'Melakukan Kegiatan'.....	82
g. Tipe VII Penggunaan Sufiks {-an} Bahasa Jawa untuk Membentuk Kata Benda Tempat/ Makna 'Lokatif'.....	84
h. Tipe VIII Penggunaan Sufiks {-an} Bahasa Jawa untuk Membentuk Kata Kerja Intransitif {ber-}.....	86
i. Tipe IX Penggunaan Konfiks {ke-/-an} untuk Menyatakan Makna Terlalu.....	87
j. Tipe X Penggunaan Konfiks {ke-/-an} untuk Menyatakan Makna 'Tidak Sengaja'.....	88
k. Tipe XI Zeronisasi Konfiks {ber-/-an}.....	90
2. Interferensi Morfologi Bahasa Jawa Berupa Reduplikasi.....	91
a. Tipe I Reduplikasi Penuh Untuk Menggantikan Reduplikasi Sebagian Bermakna 'perbuatan berkali-kali'.....	91
b. Tipe II Reduplikasi Penuh Untuk Menggantikan Reduplikasi Sebagian Bermakna 'perbuatan santai'.....	94

B. Interferensi Sintaksis Bahasa Jawa pada Karangan Narasi Siswa Kelas VII SMP Ma'arif Karanggedang.....	96
1. Interferensi Tipe Konstruksi Frasa	97
a. Tipe I Konstruksi Atributif <i>Kata Benda (KB) + {-nya}</i>	97
b. Tipe II Konstruksi Atributif <i>Kata Benda (KB)/ Kata Sifat (KS) + sendiri</i>	100
c. Tipe III Konstruksi Atributif <i>saking + Kata Sifat (KS) + {-nya}</i>	102
d. Tipe IV Konstruksi Predikatif <i>pada + Kata Kerja (KK)/ Kata Sifat (KS)</i>	103
e. Tipe V Konstruksi Predikatif <i>lagi + Kata Kerja (KK)/ Kata Sifat (KS)</i>	105
2. Interferensi Tipe Struktur Klausa	108
3. Interferensi Penggunaan Preposisi	109
a. Tipe I Penggunaan <i>di</i> dan <i>pada</i> Secara Tidak Tepat.....	109
b. Tipe II Penggunaan Preposisi <i>sama</i> Untuk <i>oleh, kepada, dan dengan</i>	113
4. Interferensi Penggunaan Konjungsi	116
a. Tipe I Penggunaan Konjungsi <i>sama</i> Untuk <i>dan</i>	116
b. Tipe II Penggunaan Konjungsi <i>terus</i> Untuk <i>lalu, lantas</i>	118
c. Tipe III Penggunaan Konjungsi <i>biar</i> Untuk <i>agar, supaya</i>	122
BAB V PENUTUP	
A. Simpulan.....	132
B. Saran.....	133
DAFTAR PUSTAKA	134
LAMPIRAN	137

DAFTAR LAMPIRAN

Lampiran 1	Tabel Data	137
Lampiran 2	Sample Karangan Narasi Siswa.....	155



ABSTRAK

Penelitian berjudul “Interferensi Morfologi dan Sintaksis Bahasa Jawa pada Karangan Narasi Siswa Kelas VII SMP Ma’arif Karanggedang, Karanganyar, Purbalingga Tahun Ajaran 2017-2018” bertujuan untuk mengetahui interferensi bahasa Jawa berupa morfologi dan sintaksis yang terdapat dalam beberapa karangan narasi siswa kelas VII SMP Ma’arif Karanggedang. Penelitian bertujuan untuk memberikan informasi kepada pembaca tentang interferensi morfologi dan sintaksis bahasa Jawa terhadap bahasa Indonesia dalam karangan narasi siswa kelas VII SMP Ma’arif Karanggedang. Data pada penelitian ini berupa kalimat-kalimat bahasa Indonesia yang mengandung interferensi bahasa Jawa, baik yang mengandung interferensi morfologi maupun interferensi sintaksis, dalam karangan narasi siswa kelas VII SMP Ma’arif Karanggedang. Sumber data penelitian adalah karangan narasi siswa kelas VII SMP Ma’arif Karanggedang. Tahap pengumpulan data dalam penelitian ini dengan menggunakan metode simak dengan cara membaca karangan narasi siswa dan mengidentifikasi bentuk-bentuk kebahasaan yang mengandung interferensi. Tahap analisis datanya menggunakan metode padan intralingual kemudian menggunakan teknik hubung banding membedakan (HBB). Tahap penyajian datanya dengan cara informal yaitu mendeskripsikan hasil penelitian yang telah didapatkan. Berdasarkan hasil analisis dapat disimpulkan, bahwa interferensi morfologi dan sintaksis bahasa Jawa yang terdapat dalam karangan narasi siswa kelas VII SMP Ma’arif Karanggedang dapat diklasifikasikan menjadi beberapa kelompok. Interferensi morfologi terdiri dari dua jenis yaitu (1) interferensi morfologi bahasa Jawa berupa afiksasi dan (2) interferensi morfologi bahasa Jawa berupa reduplikasi, sedangkan interferensi bidang sintaksis terdiri dari lima jenis yaitu (1) interferensi tipe konstruksi frasa, (2) interferensi tipe struktur klausa, (3) interferensi penggunaan preposisi, (4) interferensi penggunaan konjungsi, dan (5) interferensi struktur kalimat.

Kata kunci : Interferensi, Morfologi dan Sintaksis, Karangan Narasi

ABSTRACT

The research aimed to find out the Javanese language interference in the form of morphology and syntax found in several narrative essays at the seventh grade students of SMP Ma'arif Karanggedang. The study aimed to provide information about the Javanese language especially on morphological and syntactic interference with Indonesian in narrative essays of seventh grade students of SMP Ma'arif Karanggedang. The data were in Indonesian sentences containing Javanese interference, both containing morphological interference and syntactic interference, in narrative essays of the students. The source of the research data is narrative essays of seventh grade students of SMP Ma'arif Karanggedang. The data were collected by reading method namely reading students' narrative essays and identifying linguistic forms containing interference. The data analysis phase used the intralingual equivalent method and then differential comparison (HBB) technique. The presentation stage of the data in an informal way was to describe the results of the research that has been obtained. Based on the results of the analysis, it can be concluded that the Javanese language morphological and syntactic interference contained in the students' narrative essays be classified into several groups. Morphological interference in the Javanese language consists of two types, namely (1) morphological interference in the form of affixation and (2) morphological interference in the form of reduplication, while syntactic interference consists of five types, namely (1) interference type of construction phrase, (2) interference type of clause structure, (3) interference of preposition use, (4) interference of conjunction use, and (5) interference of sentence structure.

Keywords: *Interference, Morphology and Syntax, Narrative Essay*